



Title	スピノザの精神、身体とその変様
Author(s)	中田, 勝也
Citation	カルテシアーナ. 1997, 14, p. 29-54
Version Type	VoR
URL	https://doi.org/10.18910/66969
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

スピノザの精神、身体とその変様

中 田 勝 也

序

「人間精神とその最高の幸福との認識へと、あたかも手をとつてわれわれを導くことのできるもののみが述べられている」と、スピノザによつてその冒頭に書き記されてもいる『エチカ』第二部には、一見すると「人間精神」には実質的にそれ自身を知ることができないという事態を肯定するかのような記述が見出される。しかし、もしそうであるならばこのとき「人間精神」はまったく「自己疎外」を被つているということになります。また、「人間精神を構成する観念の対象は身体、または現実に存在しているある延長の様態であつてそれ以外のいかなるものでもない」(E2P13)ことを考慮するとき、非充全的な「第一種の認識」に関わるとされる「身体 *corpus*」と「その変様 *corporis affectiones*」は、「観念」が身体をその対象とするといわれる以上、この「人間精神」の「自己疎外」に資するものとなりていはしまいか。そしてそれならばここにおいて、「人間精神とその最高の幸福との認識へとわれわれを導くことのできるもの」以外のものが述べられていることとなり、このかぎりにおいて『エチカ』はその記述と矛盾する内容をもつこととなつて

しまうだろう。しかし、「観念」に矛盾はない、むしろ「観念」に矛盾を見出す思考」それが「自己疎外」的であるところとが示されねばならない。したがって、「観念」や「精神」とともに「身体」の身分を考察するところに、いかなる「人間精神」にとも少なくとも確実なものがあるのであって、それが何であるのかを明らかにしておく」とが本論においては曰指されている。

1 精神の身体による自己疎外？

たとえばスピノザは、「観念」について以下のように定義している。

「観念とは、精神が思惟するものであるがゆえに形成する精神の概念の」とある。」(E2D3)

「眞の観念はその対象と一致 *convenire* しなければならぬ。」(E1D6)

また別のところでは、眞の観念において「眞 *verum* 」とは、単に観念 *idea* と観念されたもの *ideatum* との一致にのみ関係する」(EP60) と述べられてくる。したがって「観念」が「眞」であるところとは、それがその対象と一致しているということ以上のことと表してはいない。ところが別のところではスピノザは、「眞の観念（われわれは眞の観念をもつてゐるのだから）とはその対象とは異なつた或るものである。」(TIE33) として「観念」と「観念の対象」が別物であることを示唆してゐるのである。では、「観念」が眞なるものであるかぎり、△「観念」とその対象とは一致しつゝも別るものである／と／う」とになりはしまいか。それならば「観念」には、かかる事態が生じてゐるのだろうか。しかしこれでは議論を先に進め、とりあえずスピノザによつて主張される△正しい認識の方法△について、「知性改善論」の記述の一部をきわめて簡単に概観してみたい。

、「方法」とは「観念を獲得した後に真理の標識を求める」とにはなく、かえって真理そのもの、事物の想念的本質 *essentia objectiva*、観念（「これはすべて同じものを意味している」）が適當な秩序において求められるための道、*via* にある」（TIE36）のであり、それはまた「知性の力および能力」、そしてその「本性」と「諸特性」を認識することにあるのである（THE106, EP37）。しかし一方それは、「事物の原因を理解するための推論それ自体にはないし、ましてや事物の原因を理解する」と自体にはなおさらない。むしろこの方法は、眞の観念を対象の諸知覚から区別し、この眞の観念の本質を探りつつ、眞の観念がいかなるものであるかを理解する」といふ（TIE37）にあるのである。したがつてそれは、「対象そのもの」ではなく、その「対象を認識する道」としての「知性の力」、「本性」を「そ目指している」と語つてよい。したがつてこの「正しい方法」とは以下のようにいわれるだろ。

「方法とは、反省的認識または観念の観念 *idea ideae* 以外のいかなるものでもない」と云ふことが帰結する。そして最初に観念がなければ観念の観念がないから、最初に観念がなければ方法はありえない。したがつて、与えられた眞の観念の規範に基づいて精神がどのように導かれるべきかを示す方法が正しい方法である」（TIE38）

つまり、「観念」の「認識対象」はそれを認識する「作用」に先立つて与えられているというわけだから、このには△真正なる認識のためには、その認識に先立つ様々な手段が必要とされる」という伝統的な認識の秩序に対する一つの転倒が見出されるといつてよい。したがつてこの「方法」論は、「真理探求の最上の方法を見出すためにはこの真理探求の方法を探求する他の方法が必要」であり、「また第二の方法を探求するためには他の第三の方法が必要」（TIE30）である……という懷疑主義の無限後退を回避しうるという点にまつたくその有効性を發揮している。つまりこの方法により、さらに先行する方法のための方法からの切断をその端緒にもつてしまふことで眞理性が損なわれるといった事態を

真理探求の方法から除外する」とが可能となるわけである。「うして、「方法」は常に「観念」に先立たれており、つねに後から既に与えられている（はずの）「観念」を反省するべく強いられているのである。

ところで上にみられるかぎり、この「方法」に従うならば「観念の観念」というしかたで「真の観念」の認識へとれわれは導かれることがわかるわけであるが、この「観念の観念」についての記述は、もちろん『エチカ』にもみられる。「……精神の観念、つまり観念の観念とは実際のところ、観念（その対象との関係を離れて、思惟の様態としてみられたかぎりにおける）の形相 *forma* 以外のいかなるものでもない。」(E2P21S)

よつて「観念」を形成するところの「精神」は、自「」についての「観念」（つまり観念の観念）を反省的に認識する」とで「真の観念」を知ることができるということになろう。また「真の観念」について「充全な観念とは、観念が対象との関係を離れて、それ自体で考察されるかぎり、真の観念のあらゆる特質、あるいは内的特徴をもつてゐる観念のことである。」(E2D4)といわれるのだから「精神」は、「充全」な観念により、「真の観念」に導かれるともいえる。ただし、このには厳密に条件が付されていることに注意しなければならない。つまり、「観念」が「その対象との関係を離れて、思惟の様態としてみられたかぎりにおける」というそれである。したがつて今度は、その「観念の対象」がいかなるものが明かされねばならないだろう。そして「人間精神は人間身体の観念または認識である。」(E2P19D)ともいわれるよつて、その「観念」の対象とは「身体、または現実に存在しているある延長の様態であつてそれ以外のいかなるものでもない」(E2P13)。

いま「身体」に到る」とで、われわれはようやくこれまでの議論を整理する」とが可能となつた。そしてそればかりか、「身体」が「観念」の対象である以上、この「身体」こそが実際、「観念」や「精神」をめぐる本論のキーワードと

もなつてゐるのである。先に提出された△「観念」が真なるものであるかぎり、それとその対象とは一致しつゝも別ものであると云ふことはいかなる事態なのか▽という問いは、「身体」とともに以下のように説明される。つまり「観念の秩序および連結は、ものの秩序および連結と同じ」(E2P7) なのだから、「観念の対象である事物」としての「身体」は、「観念が思惟の属性から生じるのと同じ仕方、同じ必然性でもつてそれ自身の属性から生じ、あるいは導かれる」(E2P6C)。」として「観念」と「身体」は、「思惟」と「延長」というそれぞれの属性の下で同じ秩序と連結でもつて产出されてゐるのであり、その意味で両者は一致している。したがつて、両者は「同じものであり、それがただ二つの方法で表されているだけ」(E2P7S)、あるいは「それがあるときは思惟の属性のもので、またあるときは延長の属性のもので考えられる」(E2P21S) こととなるのである。「観念」と「観念の観念」についても「これと「同様の仕方」で、今度は思惟の属性のうちににおいて説明される (Cf. E2P21)。したがつて、△ではいづれにしろへ一致しつゝ別のもの▽であることには矛盾は見出されない。むしろ△で問われるべきなのは、△「観念」はその「対象」たる「身体」との関係を離れることができるのかどうか▽ということである。⁽¹⁾

もし、「人間精神」によつて形成される観念がその対象としている△の「身体」が、現実に存在しないのであるならば何ら問題はない。しかし『エチカ』第二部には以下のように記されている。「個物が観念の属性のなかに含まれているかぎりにおいて存在するばかりか、さらに時間的に持続するともいわれるならば、個物の観念もまた持続するといわれる存在を含むようになる」(E2P8C) のだから、個物の「観念は存在しないものの観念ではない」(E2P11) のである。またさらに第三部では「われわれの身体の存在を排除するような観念は、われわれの精神のうちにある」とはできない。むしろそのような観念は、われわれの精神とは相反するもの」(E3P10) ともいわれるのである。したがつて「人間

精神の現実的有を構成する第一のものは、現実に存在するある個物の「観念」(E2P11)、「精神の本質を構成する第一のものは、現実に存在するある個物(身体)の「観念」(E3P10D)なのである。」¹⁷してみると、△「観念」がその「対象」たる「身体」との関係を離れる▽といふことは、少なくとも「人間精神」にとっては不可能なことのように思われる。そしてもしもしそうであるならば、このかぎりにおいて「人間精神」は自身についての完全な認識をなし得ないということとなろう。またこのとき、精神についての「観念」、すなわち「観念の観念」もこの事態を免れているというわけではない。というのも、「観念」がその対象としての「身体」との関係を断つことができないかぎり、その両者と同様の仕方で「観念」と合一し、「観念」を反省しているところの「観念の観念」も同様の事態を被らざるをえないからである。

そこで、ここで一旦、「観念」とは所属する属性を異にするところの「身体」を描いて(とはいえ、「観念」が常に「身体」の「観念」である限り、「身体」は常に「観念」に対応したものとして以下の考察の裏面をなすのであるが)、思惟の属性の様態であるところの「観念」の側のみに考察の対象を移してみたい。というのも、一つの「観念」はたしかに「身体」をその対象としつつも、思惟属性の下に産出された諸観念相互の無限連鎖の△▽を担つてもいるからである。そこで、「事物が思惟の様態として考えられる問は、全自然の秩序すなわち諸原因の連結は思惟の属性によつてのみ説明されなければならない」(E2P7S)のだから、諸観念相互の無限連鎖の△▽を担つてゐるところの一「観念」、あるいはそれを「思惟するものであるがゆえに形成する」ところの「精神」の側で、以下しばらく考察をすすめたい。

2 精神の精神によるによる自由[口]疎外?

たとえば「田の観念の形相的有 esse formale は、その最近原因としてある思惟の他の様態によつてのみ知覚され

る、のであり、この思惟の様態はまた他のそれによつて知覚され、「かして無限に進む」(E2P7S)といわれるとき、この形相的有を知覚するのはなぜにして当の円の觀念ではなく、他の様態のみなのだろうか。この点に関しては、へあらゆる有限なものが同様に有限なもの（に変様した神）から決定され、この有限なものも同様に……▽という第一部定理二十八が変奏された以下の定理が説明を加えている。「現実に存在する個物の觀念は、無限であるかぎりの神を原因とするのではなく、現実に存在する他の個物の觀念に変様したかぎりの神を原因とし、この觀念もまた他の觀念に変様したかぎりの神を原因とし、以下無限に続く」(E2P9)。⁽²⁾ ところで、スピノザにとって「神はあらゆるもののが内在的原因 *causa immanens* であつて超越的原因 *causa transiens* ではない」(E1P18)、つまり神は結果を自らのうちに産出するのであって、諸結果を自己の外部に産出する」と、それら結果と外在的な関係をとり結ぶのではない。したがつて「結果の認識は原因の認識に依存し、またこれを含む」(E1A4) とするわけであり、そしてまた「ある原因の結果が、その原因だけから明晰判明に知覚されうる場合にはこの原因をわたしは完全な原因と呼ぶ。」これに反し、ある原因の結果がその原因だけから理解されえない場合には、わたしはそれを非完全あるいは部分的な原因と呼ぶ」(E3D1) といふことにもなるわけである。⁽²⁾ また「觀念の秩序および連結は、原因の秩序および連結と同一」(E2P9D) でもある。

したがつていま、こうした觀念の因果の秩序および連結の結果として生じた任意の「一觀念」に着目するならば、先の定理九は、次のことを表明しているといえまいか。すなわち、ある個物の觀念を知覚するところの「知覚（認識）主体」は、当の觀念自身ではなくて、その觀念の原因となつていているところの現実に存在する他の個物の觀念に変様したかぎりの神なのだ」とであり、また当の個物の觀念自身も、もちろんこうした觀念連鎖の因果系列上に位置付けられる以上、それは少なくとも自らが結果として生み出した他の個物の觀念の原因となるかぎり、すなわちそれ自身に変

様した神たるかぎり他の「観念」についての「知覚（認識）主体」たりうるということである。したがつて、結果たる他の個物の観念がその原因たる当の個物の観念だけから明晰判明に知覚されうる場合には、この原因たる当の観念を完全な原因と呼ぶことができるし、結果たる他の個物の観念がその原因たる当の個物の観念だけから理解されえない場合には、それを非完全あるいは部分的な原因と呼ぶことができる。そこで、個物の「観念」がそれを構成している第一のものとなつて いるところの「人間精神」にとつて、事態は以下のようになる。

「人間精神がこの、またはあのものを知覚するというとき、それは神が無限である限りにおいてではなく、神が人間精神の本性によつて説明されるかぎりにおいて、または神が人間精神の本質を構成するかぎりにおいて、神がこのまたはあの観念を持つて いるということに他ならない。またわれわれが、神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいてのみでなく、神が人間精神と同時に他のものの観念をも持つかぎりにおいて、この、またはあの観念を持つというとき、人間精神がものを部分的にあるいは非完全に知覚するという。」(EP11C)

たしかに、神が「人間精神と同時に他のものの観念をも持つかぎりにおいて」ある観念を持つならば、「人間精神」は、「結果がその原因だけから理解されえない」ために非完全な原因とみなされ、ものを非完全に知覚することになる。一方、もし神が他のものの観念を持たないで、ただ「人間精神の本性によつて説明され」「人間精神の本質を構成するかぎりにおいて」ある観念を持つ場合には、「人間精神」は、「結果がその原因だけから明晰判明に知覚されうる」ような完全な原因となり、ものを完全に知覚することができるということにもなるだろう。ところが、「人間精神」が完全に知覚することができる「もの chose」のうちに、完全な知覚の対象として当の「人間精神」自身が含まれるのかどうかがいま問われているのである。ある個物の観念を認識する「知覚（認識）主体」は、当の個物の観念ではなくて、その「観

念」の原因となつてゐるところの他の個物の観念に変様したかぎりの神なのであって、当の個物の観念自身は、他の個物の観念の原因としてそれ自身に変様した神たるかぎりにおいて「認識主体」となりうる。ということは裏を返せば、この当の観念は、他の個物の観念を結果しうる原因とみなされないかぎり「認識主体」たりえないということである。そうであるならば、△神が人間精神の本質を構成するかぎり、「人間精神」はものを知覚（認識）することができる▽とはいへ、実際にはこのとき完全に知覚されるのは、完全な原因として「人間精神」を構成している観念自身ではなく、その観念から結果として帰結した観念であるというわけである。さらにまた、後に述べられる論点を先取りするならば、「人間精神」と「身体」との関わりの考察を経ることで理解がより容易なものとなるであろうような記述が存してもいふ。つまり最終的に精神の認識は「神が人間精神の本質を構成するかぎりでは神には帰せられない。したがつてそのかぎりにおいて、人間精神は自分自身を認識しない」(E2P23D)といわれさえするのである。要するに、△神が「人間精神」の本質を構成するかぎり、「人間精神」はものを完全に知覚することができる▽はずであるのに、まさに△神が「人間精神」の本質を構成するかぎりにおいて、「人間精神」は自分自身を認識しない▽ということになつてしまふのである。こうして思惟の様態において考察された「人間精神」は、これまでのところ以下のように整理される。それはすなわち△当の観念を完全に認識するのは、その原因である「他の観念に変様したかぎりの神」であり、当の観念が完全に認識するのはそれから結果として帰結した観念である、という観念の因果の仕組みによつて説明され、そして「神が人間精神の本性とともに他の観念を持つ」かぎりにおいては、ものの部分的で非完全な知覚をしか持たず、「神がその本性によつて説明される、あるいはその本質を構成する」ときには、そのかぎりにおいて、自分自身を認識しないという「人間精神」▽、要するに△自己自身の完全な認識からは「疎外」された「人間精神」▽である。

いざれにしても以上のような事態、つまり神によつて産出された「観念」連鎖の系列上の任意の「観念」を「認識主体」として指定し、それによる完全な自己認識を問うといふかたちで「観念」が自体的に考察されるかぎりにおいて、この「観念」の構成する「人間精神」はそれ自身の完全さを知りえないといふ事態が生じてゐる。本論の冒頭で仮にいわれた「人間精神」の「自己疎外」はこうした「人間精神」の困難を指していわれてゐるのである。しかし「人間精神」は「神の無限なる知性の一部である」(E2P11C) ことからして、それは完全なる認識の不可能性の標識ではないはずである。そこで、なぜこのような事態が「人間精神」に生じてゐるのかを、スピノザにおける人間精神の構造を解明しつつからふに以下において考察したい。

3 精神の構造

たゞえばアルキエの「うよつに」、「精神 *âme*」とはその「もつともよく知られた性格が、一性 *unicité* と単純さ *simplicité*」であるといふのとするならば、とりあえずわれわれは彼とともに「スピノザにおいてはそうではない」といわねばならないだらう。⁽³⁾ というのも、「人間精神の形相的有を構成する観念は単純ではなく、きわめて多くの観念から組織されている」(E2P15) からである。そしてまた、「精神」のこうした性格を「(思惟する)と(思惟を思惟する)」の同一性としてデカルトの「精神」に認めるアルキエが、その一方で「精神」が单一なものではなく、また「身体」という桎梏から逃れられないといふ意味においてはデカルトと理論上の相違が認められるスピノザの場合について、「(観念)と(観念の観念)の同一性」にもとづくかぎり「デカルトにとってと同様に、精神とは自己について知ることである」としてゐる点にもとりあえず同意しようと思ふ。しかし反対にわれわれは、彼とともに「実際のとこ

ろ、デカルト哲学とスピノザのそれとの関係を、観念と観念の観念の問題に關して明確にすることは困難である」と主張するわけにはいかない。⁽⁴⁾ いうのも△一人の哲学の関係は、「観念の観念」の問題に關してこそ明確化される△のであり、また△「観念の観念」の問題こそは二人の哲学の関係によつて明確化される△からである。

上にいわれてることのうちに、既に考察の材料は揃つてゐるといわねばならない。つまり「精神」、「観念」、「観念の観念」、そして「身体」である。そして前節において、これらの△く基本的な概念上の関連を『エチカ』第二部の記述にしたがつて確認したわれわれは、いまそれをデカルトの「精神（魂）」・「思惟」と比較することによつて事態をよりいつそ明確にすることができるといわねばならない。それは△個別化された精神の担つてゐる知覚（認識）主体としての意義△とでも呼べる事柄に關わるものである。

アルキエの論調を考慮するとき、デカルトの「精神（魂）」は「主体的自己」たりえているといえる。つまり「個別的」精神（魂）は「知覚（認識）主体」として、自己自身に充全なる認識作用を遂行しうるからである。一方、既に確認したように「観念」が必然的な諸観念の因果連鎖の系列から抽象されて、自体的に考察されるかぎり、スピノザの「精神」は自己自身の充全な認識をなしえないという性格を有することから、仮定的に「疎外された自己」と呼ばれていたのであつた。とはい、とりあえずではあつたがわれわれはアルキエ同様、「観念の観念」という仕方で△少なくとも「精神」は反省的に「自己を知る」△という事態を第一節で容認したのではなかつたろうか。けれども、よしんば「観念を反省する観念」、すなわち「観念の観念」により当の「観念」を知ることができるのはいえ、「観念」が、思惟属性の下で産出された諸観念の無限な因果系列から抽象されたものであるかぎり、「観念」は「観念の観念」によつて「観念」を超えるなんらかの新たな剩余的部分を付与されるわけではない、というべきであるだろう。というのも、「私は、知るためには

知つていることを知る必要がなく、さらに知つていることを知つているということを知る必要はなおさらない……なぜならば、私が知つていることを知るためには、必然的にまず知らなければならないから」(THE34)である。つまりこの場合、対象となつてゐる「観念」が諸観念の無限な系列から抽象されるかぎり、「一観念」と「この「観念の観念」」の間における「知つていることを知つていているということを知つていている……」という相互反照の無限邇行に陥つてしまふわけである。したがつて、「観念」を「他の思惟の様態がなくてもある」とのできるもの」という意味で「第一のもの」とするスピノザにとつては、「観念の観念」によつて「観念」を知るという意識的な「観念」把握は、「一観念」が諸観念相互の連関から抽象されて考察されるかぎり、何もなしたことにはならないだろう。つまり、このかぎりにおいてそれは文字通り△一、△の反省的な認識以上のものではないということなのである。

したがつて、ここにおいて「精神の精神による自己疎外」と呼ばれた状況を招來したものの一端が示されたと思う。それはつまり、スピノザの「精神」を唯一・単純な「知覚(認識)主体」としての「精神」に置き換えてしまつたことに起因しているといつてよい。スピノザの「精神」の「認識主体」的な側面についていうならば、それは先にみたようなデカルトのそれ、すなわち「单一・単純な思惟する主体」あるいは「私 ego」のようなものではない。それはいわば、△神によって思惟属性のもとに産出された諸観念相互の無限なる因果連鎖上の△帰結△たる(にすぎない)「観念」と△それを反省的認識の対象とする「観念の観念」とから形成されるもの△であるといえる。したがつて「精神」が、神によつて思惟属性の下に産出された諸観念相互の無限なる因果連鎖から抽象され孤立化してしまつた一つの「知覚(認識)主体」としての「観念」によつて形成されるかぎり、既にみたように「観念の観念」という仕方でなされる反省的認識によつて何ものももたらされないのであるのだから、実際のところこうした「精神」は、第一節で論じられたところの「正しい

認識のための方法」を遂行する権利を奪われているのに等しいのである。

ここでわれわれはこれまでの本論の手続きが、この「方法」を逆方向に逆行するものであることを確認しておきたい。「実際に真の観念を持つてゐる」(THE33)とされるわれわれがとはいえ、それは単純観念としての「思惟する主体＝私」が自らのうちに持つようなしかたで持つていると「うわけではない、「手持ちの観念」から始めて「正しい方法」を遂行すること」で「真の観念」の充全な認識に到るという道筋上で、任意の始点となるべき所与の「手持ちの観念」の素材となるものの方へ、いうならば「正しい方法」の道筋を反対に辿るようにして、これまでの議論は進捗してきた。したがつて現時点で、「精神」の「疎外」的状況を止揚してしまつて「正しい認識の方向」に寄り添い「方法」に身を任せてしまふわけにはいかないだろ。というのも、われわれはいまだ「手持ちの観念」の素材となるものを吟味していないうからである。したがつて「精神」はいましばらく「疎外」されたままである。

こうした方向で考察を続けるために、第一種の認識を手がかりとしよう。というのも、それは「感覚 *sensus* を通して、そこなわれ、混乱し、また知性によつて秩序づけられることもなくわれわれに示されるあまおまな個物」(E2P40C2)に基づく認識であり、そしてそれが「感覚」に関わる以上、そこにはきわめて混乱した知覚をわれわれに与えると考えられる「身体」のある側面を見出すことができるからである。この「身体」は「観念」の対象であつたのであり、そして「人間は精神と身体とからなる」(E2P13C)のだから、したがつて神によつて思惟属性の下に産出された諸観念相互の無限なる因果連鎖上の△帰結▽たる(にすぎない)「観念」とこれを反省的認識の対象とする「観念の観念」から形成されるもの△とともに、「身体」は△神によつて延長属性の下に、思惟属性の場合と同じ秩序と連結でもつて産出された諸物体相互の無限なる因果連鎖上の△帰結▽たる(にすぎない)「身体」△として、つまり「観念」・「観念の観念」・「身

体」の三項から説明される「人間」の一項を担うものである。だとすれば、たとえばそれは、少なくとも「知っているためには知っている」とを知る必要はない（THE34）」というときの最初の「知っている」という経験のうちに含まれているなにがしかを「精神」に指示しうるものなのではないのだろうか。そうであるならば、「知っている」とについて、唯一・単純な「精神」が対象的に認識作用を及ぼすという仕方で得られる認識としての「知っている」とを知っている」とではどうえられない、「精神」のある側面を「身体」は照らし出しはしないのだろうか。つまりこの「身体」は、「観念」と「観念の観念」の間の意識的な反省作用の無限反照を逃れるかたちで、それとは別の仕方で精神を規定するものたりえているのではないのだろうか。こうしてようやくわれわれは、第二節以後留保しておいたところの、「精神」の自己疎外がそこに由来を持つとされていたところの「身体」の考察に移ることにする。

4 身体とその変様

前節までにおいて「精神の自己疎外」と仮に呼ばれた事態を考察したわれわれは、△自己自身の完全な認識からは「疎外」された「人間精神」▽を確認するに至った。では、次には「人間精神」はその対象たる自己の「身体」を完全に認識しうるのかどうかが問わねばならない。しかしこの点については否定的な解答が予測される。というのも既に一節でわれわれは、△「観念」がその「対象」たる「身体」との関係を離れる▽ということは、少なくとも「人間精神」としては不可能なことのように思われ、そうであるならば、このかぎりにおいて「人間精神」は自身についての完全な認識をなしえなくなるだろうことを確認済みだからである。だがいつたい「身体」はなにゆえに「人間精神」の完全な認識を妨げるというのだろうか。「身体」が「精神」の自己認識を妨げるのであるとすれば、この点が追究されねばならない。

スピノザによれば、「もし人間精神を構成する観念の対象が身体ならば、その身体のなかには精神によつて知覚されないような（あるいはそれについてある観念が精神のなかにないような）」ことはまつたく生じえないだらう」（E2P12）といふことになる。そして実際「人間精神を構成する観念の対象が身体」（E2P12）なのだから、やはり「身体のなかには精神によつて知覚されないようなことはまつたく生じえない」といえる。そこで「人間精神を構成する観念の対象（身体）」のなかで生じるすべてのことは、神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて、……その認識は必然的に精神のなかにあるであろう、つまり精神はそれを知覚する」（E2P12D）のである。つまり、「人間精神」は「身体のなかで生じるすべてのこと」を完全に認識しうるというわけである。しかしそれならば、「人間精神」はその対象たる自らの「身体そのもの」を完全に認識しうるには至らないのだろうか。

残念ながら事態はそのようではない。その理由は「身体の変様 *affectio corporis*」を手がかりとして述べられる。「人間身体が、外部の物体から変様（刺激）されるあらゆる様式の観念は、人間身体の本性と同時に外部の物体の本性を含まなければならない」（E2P16）。ところの「身体の変様」は、刺激する物体とされる物体双方をその原因として持つからである。よつて「人間精神」は、「自身の身体の本性とともにきわめて多くの物体の本性を知覚する」（E2P16）のであり、さらに「身体が受ける変様（刺激）」の観念によつてのみ人間身体を認識し、またそれが存在する「ことを知る」（E2P19）のである。とはいへ、この「人間精神」は、「身体そのもの」を完全に認識しうるわけではない。というのも、人間身体は自己維持のためにきわめて多くの物体を必要とし、そしてその物体によつて絶えず再生される（Cf. E2P04）という意味では、「神が、人間精神の本性を構成するかぎりにおいてではなく、きわめて多くの他の観念に変様したが、りにおいて人間身体の観念を持ち、または人間身体を認識する、すなわち人間精神は人間身体を認識しない」（E2P19D）

とされるからである。やがてまた「人間精神は、人間身体を組織する部分の完全な認識を含んでいない」(E2P24)。ところが、「人間身体は、異なつた本性を持つ、わめて多くの個体(「)の各個体がまた、わめて複雑な組織からなる)から組織され、いる」(E2P01) ので、「」した各部分の観念または認識は、それらを結果しえた原因である他の諸個物の観念へと変様した神のうちにあるからである。つまり「人間身体を組織する各部分の認識は、神が人間精神の本性を構成する観念を持つ、かぎりにおいてではなく、神が、わめて多くのものの観念に、変様したかぎりにおいて神のうちにある。したがつて人間精神は人間身体を組織する部分の完全な認識を含んでいない」(E2P24D)、つまり人間身体の諸部分の完全な認識をなさないのである。要するにこれらの困難は、「人間精神」が、「身体が受ける、変様(刺激)の観念によって、のみ人間身体を認識し、またそれが存在することを知る」(E2P19) にもかかわらず、その「身体が受ける、変様(刺激)の観念」が、身体およびその、きわめて多くの部分とともに、外部の物体をもその原因として、持つがゆえに「人間身体そのものの完全な認識を含んでいない」(E2P27)、「」に基づく。したがつてまた「精神の観念(観念の観念)は、身体の観念と同じ仕方で神のなかに生じる」(E2P20) のだから、「神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて、人間精神は人間身体を認識しない」(E2P19D) のと同じ理由で、「身体の、変様の、観念を知覚するかぎりにおいてのみ、自分自身を認識する」(E2P23) といわれる精神は、「神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて、人間精神は自分自身を認識しない」とになる。つまり「人間身体のあらゆる変様の観念は、人間精神の完全な認識を含んでいない」(E2P29)のである。「」した「人間精神の自己認識の不完全性」は第一節において結論を先取して述べられたが、そこには、「」した理由が存していたわけである。では「人間精神」が「自身の身体の本性とともに知覚する」(E2P16) やれた「きわめて多くの物体」についてはどうかというと、これまた同様の事態を確認するばかりである。「人間精神は、自己の身

体の変様の観念によつてのみ、外部の物体を現実に存在するものとして知覚する」(E2P26) のだから、定理十九において身体についていわれたことが今回は外部の物体に適用されているわけだが、これには「身体」の認識の場合と同様に次の定理が制限を加えている。「人間身体のあらゆる変様の観念は、外部の物体の完全な認識を含んでいない」(E2P25)、したがつてやはり「人間精神は、外部の物体を完全に認識しない」ことになるだろう。

「」に至つてわれわれは、これまで考察に及んできた「精神の自己疎外」と呼ばれた状況を総括しうると思つ。「人間精神」が、単独で、ある結果にとつての完全な原因となることと、完全な認識をなすための必要条件は「神が人間精神の本性によつて説明されるかぎりにおいて、または神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて」であった。そしてこの条件下において、「人間精神」のおかれた困難な状況を一括して述べるならば以下のようになる。それはすなわち「人間精神」が、自分自身についても、自分の身体そのものまたはその諸部分についても、そして外部の物体についても完全な認識をなしえない」という、「人間精神の疎外的状況」である。では「人間精神」は実際のところ、この同じ条件下でいつたい何を知つてているのだろうか。それは何ものとも知りえず、まつたき疎外を被つているというのだろうか。しかし、そうではない。この点に関するスピノザの解答は次のようなものである。

「身体の変様の観念は、神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて神のうちにある。すなわち人間精神はそのよう、変様を知覚する」(E2P19D)

「身体の変様の観念は人間精神のうちにある。つまりそれは、神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて神のうちにある」(E2P22D)

つまり、自己自身、身体そのもの、その諸部分、そして外部の物体そのものの完全な認識からは「疎外」されていた

ところの「人間精神」も、「神が人間精神の本性を構成するかぎりにおいて」少なくとも「身体の変様」を知ることがで
きるやである。「人間精神を構成する観念の対象（身体）のなかで生じる *contingere* すべてのことは、神が人間精神の
本性を構成するかぎりにおいて、……その認識は必然的に精神のなかにあるであろう」から、「精神はそれを知覚する」
(E2P12D) のではなかつたか。「身体の変様の観念」は実際、「人間精神」による「身体そのもの」や「外部の物体その
もの」の充全な認識には不適当であるとはいへ、「身体の変様そのもの」の認識が「人間精神」にとつてある種の確實性
を帶びてなされるのも事実である。ところの、「身体のなかで生じる」とは「身体そのもの」とは別物だからである。
すなわち前者は「身体のなかに存在する *existere, esse* 部分的なもの」ではなく、「身体」と「外部の物体」を原因とし
て「身体において生じる *contingere*」⁽¹⁾ なのであり、それは結局「人間身体」が「外部の物体からきわめて多くの仕
方で変様（刺激）される *affici*」(E2A3) へよれる際の「変様」のことだからである。したがつて少なくとも、△神が
人間精神の本性を構成するかぎりにおいて「人間精神」は、「身体」のなかで生じる *contingere* ことをたしかに知覚す
る／といわねばならない。実際、好むと好まざるとに問わらず「われわれは身体の変様の観念を持つてゐる」(E2P13D)。
ところの、「われわれはある物体（身体）が多くの仕方で変様されるのを感じる *sentire*」(E2A4) からである。そし
てこれゆえに「人間精神を構成する観念の対象は身体である」(E2P13D) へスピノザは帰結しあるのである。

△として神が人間精神の本性を構成するかぎりにおける「人間精神」の知覚対象として、少なくとも「身体の変
様」を見出だす」とができる。もちろんこのときの「知覚」は文字どおりの「知覚」として「精神」の受動的側面を多
く表現するであろうから、「自己疎外」的状況におかれた「人間精神」が確実に知りうるのは、「外部物体と身体自身に
よつて身体が変様される」とだけでしかないと見えるかもしね。したがつて「人間身体の変様の観念は、單に人

間精神にのみ関係しているかぎり、明晰判明なものではなく混乱したもの」(E2P28)である。既にみたように、この観念は外部物体ならびに身体とその部分の本性を含んでいるとはいって、「人間精神」は、これらについての完全な認識を持たないのである。したがつて「その観念が外部の物体をわれわれに現在するものとして表象するところの人間身体の変様は、ものの形を再生しないが、われわれはそれをものの表象像 *imago* と呼ぶ」し、「精神がこのような仕方で物体を観想するとき、われわれは精神がものを表象する *imaginari* とする」(E2P17S)のであり、またこうした「知性的な秩序に基づかないで、感覚によって損なわれ、混乱した形でわれわれに示される認識」、「漠然たる経験による認識」は「臆見 *opinio*」「表象 *imaginatio*」あるいは「第一種の認識」と呼ばれもあるのである(E2P40S2)。しかしそれゆえに、「身体の変様」とその「観念」の存在を確かに教える人間の感覚・知覚能力を必要以上に過小評価するわけにはいかない。というのも、精神は、「この「観念」を「知覚するかぎりにおいてのみ、自分自身を認識する」(E2P23)し、この「観念」によるより「他の仕方では、外部の物体を現実に存在するものとしては表象しえない」(E2P26D)のだから、もつとも損なわれ、混乱した精神でさえこの「観念」を確かに持ち、「この同じ「観念」を素材として完全な認識を形成してゆくのだからである。したがつて「精神の表象はそれ自体においてみれば何らの誤謬も含んでいない」(E2P17S)し、また「観念の中には、それのために観念が虚偽といわれるような積極的なものは何もない」(E2P33)のである。そりで「精神は、ものを表象するから誤りを犯しているのではなく、ただ精神が自己に現在するものとして表象するものについて、その存在を排除する観念を欠いていると考えられるときのみ誤りを犯している」(E2P17S)、「」になり、反対に「精神が存在しないものを自己に現在するものとして表象するときに、同時にそのものが現実に存在しないことを知っているならば、精神はこの表象する能力を自己の欠点ではなく長所と」(ibid.) みなしうるのである。したがつて、たとえば太

陽を見るわれわれが「太陽はおよそ一百フィートわれわれから隔たつていて表象する」(ibid.)ならば、この表象そのものに誤謬があるわけではない。このとき誤謬は、太陽とわれわれとの実際の距離およびこの表象の原因を知らないことにあるのである。但し、実際の距離や表象の原因を知らうと知るまいと、太陽がそのように見えることは確かなのであり、そのように見えないわけにはいかない、というのが「身体の変様」の持つ特性である。人が「知つていてるよう」に知つていてる *savoir comme savoir* 」⁶ ということは、「知つててる」との肯定であり、それが確かだと「うこと」なのだから、「知つててる」とと確かさは同義語である、とするゲルーにしたがうなら、この場合「身体変様の観念」が人間精神のうちにあること、つまり「身体」が変様されるのを、それを「感じ」る *sentire* 」⁶ と云ふ仕方で「人間精神」が「知つててる」のだから、少なくともこの「感じていてる身体変様が感じててるよう」⁶ ことは確実なことであるといえる。われわれの精神がこれほど「疎外」されていようとも、われわれは「身体変様」を感じており、もちろん既に「感じてしまつててる」以上、「私が知つててる」とを知るためには、必然的にまず知らなければならない」(TIE34) ことからして、私は「感じててる」とを知つててる。そしてこの「感じててる」という事実だけはいかなる精神にとつても確かなことである。われわれはそれを「感じないではいられない」のである。

このとき、「身体の変様」とその「観念」はそれぞれ、その「観念」とその「観念の観念」の対象となつてているという意味では、前者は後者によつて「観念されるもの *ideatum*」としての資格を持つ。しかしそれらは、思惟主体たる「人間精神」が思惟作用を遂行した果てに見出だしたところの「思惟されたもの *cogitatum*」としての資格をも持つわけではないことに注意しよう。スピノザの方法論が教えるところは、「観念」とその対象との一致の確証が認識によって目指されているのではなく、この一致はむしろ始めから常に既に認識の条件をなしてているといつてある。したがつて

この意味においては、「身体の変様」とその「観念」は始めから既に、この上なく「観念されたもの」である。そこでわれわれは、まず最初に「身体の変様」があり、それを対象化する」とによつて次に「観念」が把握し、さらに今度はこの「観念」を「観念の観念」が同様に対象化するかたちで把握するのだといつた繼起的な事態をここに想定してはならない。これらは、そうした対象化の認識作用の手続きを経ることなくして一挙に人間に与えられねばならないのである。もし「身体の変様」を感じるとすれば、同時に人は自ら「感じることを知つてゐる」し、「感じる」とを知つてゐる」とを知つてゐる」のだから、「身体の変様」と同時にその「観念」とその「観念の観念」がわれわれの精神のうちにあることになるであろうし、実際常に必然的にそれらはあるのである。

「うしてみるならば、さらにわれわれは、「身体が変様される」とを感じる」と、あるいはこの「変様の観念」を持つことの確かさはスピノザにおける「私がある ego sum」を説明するときえられるのではないか。「第一答弁」におけるデカルト自身と同様に⁽⁸⁾、「私は思惟する、ゆえに私はある cogito ergo sum」が大前提の隠された三段論法ではないことを指摘したスピノザは、同命題を「私は思惟しつつある ego sum cogitans」と同義の单一命題として解するのだが（PP/ I 144），この際の「私は思惟する cogito」は、デカルトとてのももまな思惟の様態、すなわち「疑うこと、理解する」と、肯定する」と、……そして感じること、sentire を意味する」とにスピノザが自覺的である点を考慮するならば（PP/ I 145），まさにスピノザの「私」は「感じつてある」といえるだらう。もちろん〈cogitans〉の、うした性格を考慮するならば、『エチカ』第一部前半に着目して論を進めてきた本論のようすに認識の筋道を持ちの「観念」の方へと廻行する手続きとは反対の方向において、すなわち普遍的概念を形成する方向においてこそ、スピノザにおける〈ego sum cogitans〉の意義が本来見出だされるといつべきであるのかもしれない。またスピノザにとって「私がある ego

「sum」という際の「私」は、アルキエいうと「」の「一性」や「單純」によつて性格づけられた「精神 ame」によつてではなく、多くの「觀念」によつて組織された「精神」から説明されるよつた「私」である。とはいへ、既述の「身體の變様」とその「觀念」の性格に鑑みてそのような「私」ではあつても「感じつた」こと 자체は、決して排除されはしないのである。こうして、認識の始原において「私がある ego sum」、との確証に自らを素材として提供するといえる「身體の變様」とその「觀念」、そしてその「觀念の觀念」は、もつとも損なわれ、混乱した「精神」にとつてさえ確かなものとして、認識の完全・非完全に關わらず、「人間精神」が認識を遂行するための△究極的素材▽となるものであるといえる。

結 び

以上の考察から、感覺・知覚能力というわれわれの感性的側面に基づく「身體の變様」とその「觀念」が、△究極的素材▽として「人間精神」による認識の条件となつてゐることであらゆる混乱がもたらされるといえる。それらは認識のための必要条件であるにも関わらず、それのみ基づいて事物を觀想するかぎりわれわれの認識は第一種のそれであるしかないとといふのである。しかしそうとはいへ、もはやわれわれは「人間精神」は「自己疎外」されているわけではないといわねばならない。実際には「人間精神」の眞の「自己疎外」は、「觀念」の対象たる「身體の變様」を、それがいくら「身體そのもの」あるいは「外部の物体そのもの」の本性を含んでゐるとはいへ、これら「そのもの」と混同することで成立する認識に自足することになる。したがつてわれわれは、「身體の變様」あるいはその「觀念」をそれ以上でも以下でもなく正しくそれとして評価するために、ゲルーの「」のように「觀念」と「認識」とを区別

スピノザの精神、身体とその変様

しなければならない。ある「観念」が「精神」のうちにあるからといって、「観念の対象」は、その「観念を通じてわれわれが認識していると思つているものそのもの」に等しいわけではないのである。たしかにもつとも損なわれ、混乱した「精神」はその性格上、一旦はこの混同を必然的に自ら受容しなければならない。しかし「精神」はそうした混同のもたらす認識にとどまる」ことを自らにとつて必然的な状況としていつまでも引き受けるわけではない。「観念の中には、それのために観念が虚偽といわれるような積極的なものは何もない」(E2P33)のであって「虚偽とは、非完全なあるいは損なわれ混乱した観念が含む認識の欠乏」(E2P35)にあるのだから、われわれはそれがいかなる「観念」であれこれを素材として認識を正しく導くことができるというわけである。そこでマトゥロンとともに、「完全な観念」は「われわれの身体の変様のうちにあって、われわれの本性のみによつて説明されるところのものの観念」であるということができるだろう。⁽¹⁰⁾ したがつて、まだ損なわれ、混乱した「精神」を有するわれわれは、「観念」を通じてあらゆるものとそのものとして認識しえないのでとしても、「身体の変様のうちで、われわれの本性のみによつて説明される諸側面が、そこにおいて互いに連結しあつて、いるような論理的秩序」を形成すればよいだろう。⁽¹¹⁾ そしてこうしたしかたで進められる認識を保証するのは、「人間身体または人間身体をつねに刺激するいくつかの外部の物体に共通でありかつ特有なもの、そして等しくこうした各物体の部分の中にも全体の中にもあるもの」(E2P39)についての認識であり、起源的にはきわめて混乱した知覚をわれわれに与えるところの「身体の変様」を素材として始めることから形成されうる普遍概念でもあるところの「共通概念」なのである。「観念」が個別的にみられ、諸観念相互の無限の観念連鎖から抽象されたものであるかぎりにおいて「個別的人間精神」は仮にも「自己疎外的」と呼ばれる状況を引き受けていたことをわれわれは確認してきた。では、もし「観念」が諸観念相互の連関から抽象されて考察されない場合はどうなるというのだろうか。

実は」の点に「そ、スピノザにおける「精神」の理解が賭けられているのである。しがつて第二節で触れた定理九は、こうした観点から理解されなければならない。任意の個物の「観念」は、「あらゆるもの」の起成原因 (E1P16C1) であるとともに「第二原因 (E1P16C1)」でもあると「の神が変様したところの他の個物の「観念」を原因としてもつかぎり、」この他の「観念」がいかなるものであるとともに、当の個物の「観念」が含まれている無限なる観念系列からの断絶および抽象を被るわけではないのである。そこで「人間精神」は、こうした「観念」の因果連鎖のうちに「共通概念」を手がかりとしつつ「正しい認識」を推し進めることができるとなる。本論においてわれわれは、この認識の筋道を遡行しつつ、もつとも損なわれ混乱した「精神」をそえ、少なくとも「身体の変様の観念を持つていて、あるいは身体が変様されている」とを知つて「ことの確かさを見出した。最終的には「われわれがなんらかの明晰判明な概念を形成しえないようないかなる身体変様もなし」(E5P4) といわれるのだから、この「身体変様」から始めて、われわれはまつたき「充全観念」を形成しうるといえる。とはいへ現実的には、無際限的に複雑な構造をなす身体のあらゆる細部を的確に認識することは困難であるともいえよ⁽¹²⁾。だがしかし、身体は少なくとも「できる、能う capable」という能力で以て（マトウロンの適切な例えでいえば、われわれは円を描く際に、脳神経過程の細部に生ずるであろうあらゆる事象を認知していながらして、も、線分の回転という仕方を「実現できる capable d'effectuer」のである）⁽¹³⁾、一連の観念連結を成し遂げているのである。もちろんこうした能力は「能動」のそれであるだろう。しかし、もつとも損なわれ混乱した「人間精神」の場合でさえも、たとえそれが「受動的」なものであれ、少なくとも「身体」は「変様される」という能力を持しているといわねばなるまい。こうして、いかなる「人間精神」にとつても、「身体が変様される」とばかりは確かなのであつて、こうした「身体変様」の意義を再確認しつつ本論を締め括りたい。

注

スピノザのテクストの引用の参照はケーバルト版全集 *Spinoza Opera, im Auftrag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften* hrsg. von Carl Gebhardt, C. Winter, Heidelberg 1924, 以下(の略記化)して本文中に示す。1は
E1 2は『*ヒチカ (ETHICA)*』第一部, 3は『*皮理、心の公理*』, 4は要請、定理の後のDは証明、Cは系、S
は備考を示す。TIE36 5は『*知性改善論 (Tractatus de Intellectus Emendatione)*』第三十ド館 PP 6は『*デカルトの
哲学原理 (Renati Descartes Principiorum Philosophiae Pars I. et II.)*』EP60 7は『*書簡六十*』を表す。ローマ数字はケ
ーバルト版全集の巻数を表示し、その後の数字はページ数を表す。ただし参照が容易だと思われるものについては省略した。
なお、傍点はすべて筆者による。

- (1) われわれはもちろん、第五部・定理[1]十一以降において「身体に対する関係を離れた精神」が問われていることを自覚
している。本論の趣旨は、第一一部を中心的テクストとして認識の筋道を十全なものから損なわれたものへと辿る方向にあ
るが、その点は指しておくる。また「観念」が対象との関係を離れて自体的に見られるかおりの「観念」の形相的側面に
ついても、論述の都合上しきりに描く。
- (2) スピノザは「知覚 perceptus」を受動的、「概念 conceptus」を能動的として区別すべし點について述べが (E2D3
Explicatio)、両者がしきりに混同して用いられてはいるが、[「知覚すを percipere」は広義の「認識する」]
ところの意味を実際には担つてゐる。したがつてカルーのようだ、第一一部公理五を根拠として「知覚すを percipere」は外的
物体の認識に求めねばならぬ、実際にはこゝまでも。注(1)参照。cf. Martial Gueroult, *Spinoza II*, Aubier-Montaigne,
1968, Paris, p. 34, 134.
- (3) Cf. Ferdinand Alquié, *Le rationalisme de Spinoza*, PUF, 1991, Paris, p. 206.
- (4) Cf. Ferdinand Alquié, *op. cit.*, pp. 271-273.
- (5) 「[「感覚すを sentire」を、精神と身体とに関連付けられぬ] 」ルードルフ・ゲーテの指摘は、この場合には妥当たるもの
である。cf. Martial Gueroult, *ibid.*
- (6) Cf. Martial Gueroult, *op. cit.*, p. 251.

- (7) „バトバト、「人間精神が対象＝身体にハシムの観念（意識）である」点から、自著の脚注において「あらゆる意識は何かにかにつくの意識である」ハサウエッキールを素朴に想起してゐるが、「身体」が「観念」にとて外的ないかねむる恒久的な認識対象であることを想起してゐるだとかれば、彼の指摘は不十分であることをねばならない。「身体」は「観念」にとて、指向的な対象認識とは別の仕方で知られるがねれわれの主張である。cf. Robert Misrahi, *Le corps et l'esprit dans la philosophie de Spinoza*, 1992, Les empêcheurs de penser en rond, p. 63.

(8) Cf. R. Descartes, *Œuvres de Descartes*, Adam & Tannery, Vrin, 1964-74, Paris, VII, pp. 140-141.

(9) Cf. Martial Gueroult, *op. cit.*, pp. 269-270.

(10) Cf. Alexandre Matheron, *La vie éternelle et le corps selon Spinoza dans Revue Philosophique*, 119^e année tom CLXXXVI, 1994, Paris, p. 29.

(11) *ibid.*

(12) 現実存在する諸個体は「複合物体 corpus compositum」にとてあり、したがつてそれらは具体的な物理学の対象であつて、「最單純物体 corpora simplicissima」は抽象的物理学の対象であるとするが、指摘は示唆的である。ハサウエッキールの同様の主張をcf. Martial Gueroult, *op. cit.*, pp. 156-157. cf. Pierre Macherey, *Hegel ou Spinoza*, La Découverte, 1990, Paris, pp. 116-117.

(13) Cf. Alexandre Matheron, *op. cit.*, p. 30